



အဆိပ်သင့်နေဆဲ

မြန်မာနိုင်ငံ၏
စစ်အစိုးရသစ်လက်ထက်တွင်
ပလောင်နယ်မြေ၌
ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှု
တဟုန်ထိုး တိုးလာနေခြင်း

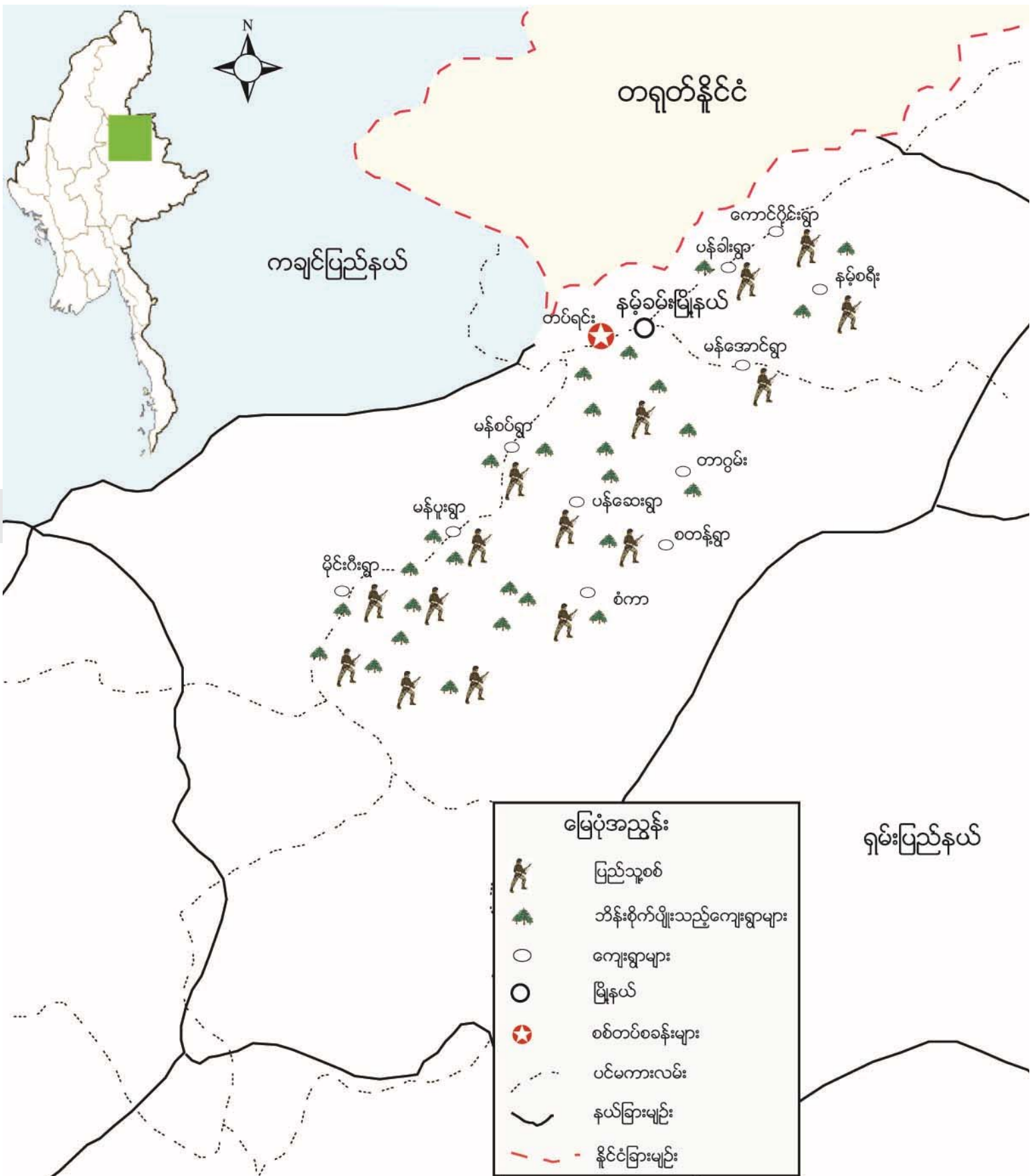


yavmiftrstortpnft&rs2011 at muwlbmvw6fxw0cngon?

rtvbnf w&m,r#vr/ us,rwe,wrEsh-idfcsfr&lyD 'DUa&pK&f,um,aom vlabmifz@
 tpnfola&@I z&h,wur_u³/₄tobDw6itrstortpnft. b0 tqiftwefwlvufirm,
 a&;tw&ufpnf&lv&fr,aqmi&Uay;aeonhyavmiftrstortpnft&hzpnf?

Contact
 P.O. Box 98
 63110, Tak
 Mae Sot, Thailand

Email: pwotaang@gmail.com
 Website: www.palaungwomen.com



တရုတ်နိုင်ငံ

ကချင်ပြည်နယ်

ရှမ်းပြည်နယ်

မြေပုံအညွှန်း

-  ပြည်သူ့စစ်
-  ဘိန်းစိုက်ပျိုးသည့်ကျေးရွာများ
-  ကျေးရွာများ
-  မြို့နယ်
-  စစ်တပ်စခန်းများ
-  ပင်မကားလမ်း
-  နယ်ခြားမျဉ်း
-  နိုင်ငံခြားမျဉ်း

ကောင်ပိုင်းရွာ

ပန်ခါးရွာ

နမ့်စရီး

တပ်ရင်း

နမ့်ခမ်းမြို့နယ်

မန်အောင်ရွာ

မန်စပ်ရွာ

တာဝွမ်း

မန်ပူးရွာ

ပန်ဆေးရွာ

စတန်ရွာ

မိုင်းပီးရွာ

စံကာ

umv tawm f u m u m t c s f , j y i q i t h o m j r e f m E I I H a & (a u m u y 0 6 n u H 2 0 1 0 c E ပ / E D i b m v
t w ဖ i u s i f y y a e m u f w p E ပ န e l y g t - u m w ဖ i & S f j y n e , & y a v m i a u s & t r s m ; o n f b e f j y e l v n p l u f
y s r _ t) u d t u s , w l w u f m j c i f . ' % l u H , c i b e f p l u y s t p 0 l u m v r s m ; u x u f y l l c p m ; a w @
j u l h e & v # u & b n ? e , h j r w ဖ i & t & y b m ; j y n b p p i v u e u u l l w y z @ c g f a q m i f t c t o n i
j r e f m E I I H v \$ v a w n f o p b l u H p m ; v \$ f t j z p f a & (a u m u f w i h j r t u c t h l o n ? T o l a & a u m u f
w i h j r t u c t h j c i f r n t & f r i l v m a e v # u & l o m j y n l w ဖ i p p l w ဖ i v r s p k v u e u u l l w y r s m ; t a y :
p p f t p l & . z l y E g f u y a & ; w ဖ i y o i u h t _ t w ဖ i q l v m b i w p t j z p i y / w p z u l w ဖ i x l b l w l u H
b e f p l u y s t u m / t j r w & n c l y x m ; v # u & b n ? t u s t q u l u m ; y a v m i e , h j r r n r l , p a q ; p 0 r s m ;
y l t s m ; v m y / r o b m ; p k s m ; E S h & y & t v r t o l l i t o l l i r s m ; y u o / # u f & e j c i f y i f j z p b n ? j r e f m E I I H & B
v e n i p t r s l o m ; r s m . E I I H & ; a r # r e f c u f s m ; u l h j z & S f a y ; r n i p p f e h o m E I I H & ; a q (a E y O v p & y f
r & o ; o a & j r e f m E I I H r l , p a q ; 0 g j \ e m r s m ; o n f y l j l & t r ; v m 0 l r n b m j z p b n ?

ertrf@, ft w ဖ i r n y a v m i f t r s l o r t p n i t & H . a v l m c s u f s m ; t & a w @ e k m ; o n l w l b n
3 ertrf@, ft w ဖ i & a u s & t a y g i (1 5) & t w ဖ i b e f p l u y s t r o n i (2) E ပ l w m u m v t w ဖ i 7 8 3 5 8
& m c l l E e f t x y i f w l w u f m c l b n ?

3 x l u s & t r s m ; t e u f (1 2) & t o n i , c i u b e f p l u y s t h j c i f r & b / (2 0 0 9) c E ပ l u r s o m p w i l
p l u y s t j i f j z p b n ?

3 T a u s & t r s m ; x d S t a w m f r s m ; o n i t p l & . " a o m i f u e f o q e f u s i a & ; " j y n b l p p i
v u e u u l l w y z @ s m . t l y c y a p m i l u y r a t m u r n & e - u y / , i f v u e u u l l w y z @ s m ; o n i
b e f u e l u r a e l t u s t j r w r s m ; u l w l u & l u f t m ; j z i h & & e - u o n ?

3 e , h j r a ' o . e m r n f t) u d q l a o m j y n b l p p i v u e u u l l w y z @ a c g f a q m i f v n f j z p l a ' o
t w ဖ i e m r n f t) u d q l a o m b e f b & i v n f j z p a o m " y e f a q ; " a u s f r i b n i p p f t p l &
a e m u c t h y a y ; x m ; a o m j y n a x m i p) u l h h a & ; E S z e ; a & ; y g v D S a & (c s , l w i h j r t u c t h l o l v \$ v a w m f
u l p m ; v \$ f t r w j z p l v m y / (2 0 1 0) c E ပ / E D i b m v a & (a u m u y 0 6 f e r t r f @ , f s a & a u m u c h
c h o n ? o l u t a y ; v # i f b e f u l l (5) E ပ i v w l v y p t p l u y s t c h a y ; r n i [k r q u & S f s m ; x l o u
u w a y ; c l b n ?

3 p p f t p l & p p l w y r s m ; / & s m ; / t & y b m ; v u e u u l l w y z @ s m ; u b e f p l u f a w m i b r s m ; x l t S
t w d t v i f t c e a u m u a e v # u & b n i t j y i f b e f p l e o r s m ; t m ; t c s y f s / v a y ; a & ; t w ဖ i
, w l x l t S v m b a i g l a q m i & e u a y ; v # u f & b n ?

3 y a v m i e , h j r t w ဖ i r n r l , p a q ; p 0 o n i t x e t u g r p t h w l y & i f w l v m a e v # u f & b n ?
a u s & t w p & t o u f (1 5) E ပ E S h t x u f t r s l o m ; r s m . 9 1 & m c l l E e f o n r l , p a q ; p 0 a - u m i f
y a v m i f t r s l o r t p n i t & H a v l m a w @ e h l o n ? r l , p a q ; p 0 a - u m i h r o b m ; p k s m ; r n i { & m r
j y ± e m) u d r s m ; j u l h e & v # u & l u m / t r s l o r d r s m ; E S l u a v ; o i , r s m ; o n i y l l q l & t r ; v m o n h
q i f & t o w r / & m Z o w f E S h t - u r f z u f w l e ' % l u c p m ; a e & v # u & b n ?



'yefaq; 'ausfriu

- emrnjupbebf&if
- jynboppacgfaqmif
- jrefmiv\$vwvmlul pm;v\$ ft rwi

aus&thom;wpDDu a t mufgt wlf
ajymjychn?

'ruul (3) cijef (4) cijef xnlvawul
Opausfriuul lwlfajymwmyg ol tE&&if
(5) E\$f befpulcshquay;r, l vlymw, ?
ray;zh\$svylvixm;wlvDDa&u (200) yJ
&thm/ ogyvullvl (700) ray;awmh olw
wawG bmvly&rsfrod jzplufuw, ?
(ertrf@, fSaus&thom;wpDD)

rđG lvy&tr;umv twGfrn Opausfriu
olp&tr#aiul tvlt&iful tolyum
, if. yibufsr;ul vmbxhcl-umif
-um;odlon? t yifđG lvy&tr;
rvly& ; twGfyibufwpDDulwlfef
wptef0, ay;onft jyif ai&nlay;cl
a-umif e, tlykklvwpDD. ajymjysuft &
o&&on?

"ausfriu yibulul a&faumufth oedoyizpnl&Eltlyw, ? b, l v
vlyvđwmlwlyibufulyulqhwly;wlt jyif&elufnwlwlfefwptefvnl
0, ay;w, ? Opx&fatmiful vmbxhxm;awmh Opx&fatmifu rđG lvm
rvlyawmb)? Opausfriuawmh, hjrt rsm;ulrñ rđG fclv, ?"
(ertrf@, fSaus&thom;wpDD)

ausfribnfol. vuëululwyzp acgfaqmif[hom t&&ft 0gullolum yavmi jynblw
tm; olt ay: ray;&elvnf -elfajcmuch;on?

"ou jynboppacgfaqmi vnl jzpeawmh olvyfom;awlu olt wlf
rđG ay;=uw, ? olw rđG btr;=uwlt cgOpausfriu olwlv vuëuawly
ay;w, ? vawlu olw h oewulixm;wmjriawmh olw lla-umufuwmayg"
(ertrf@, fSaus&thom;wpDD)

yavmi jynbl trsm;plvlu (2010) cE\$f EDibmv a&faumufvfw tmi (yavmi) trsm;
ygvulul ray;cl-umif yavmiftrsm;ortpnft&n. avlvmcsuft & o&&on? olw mwf

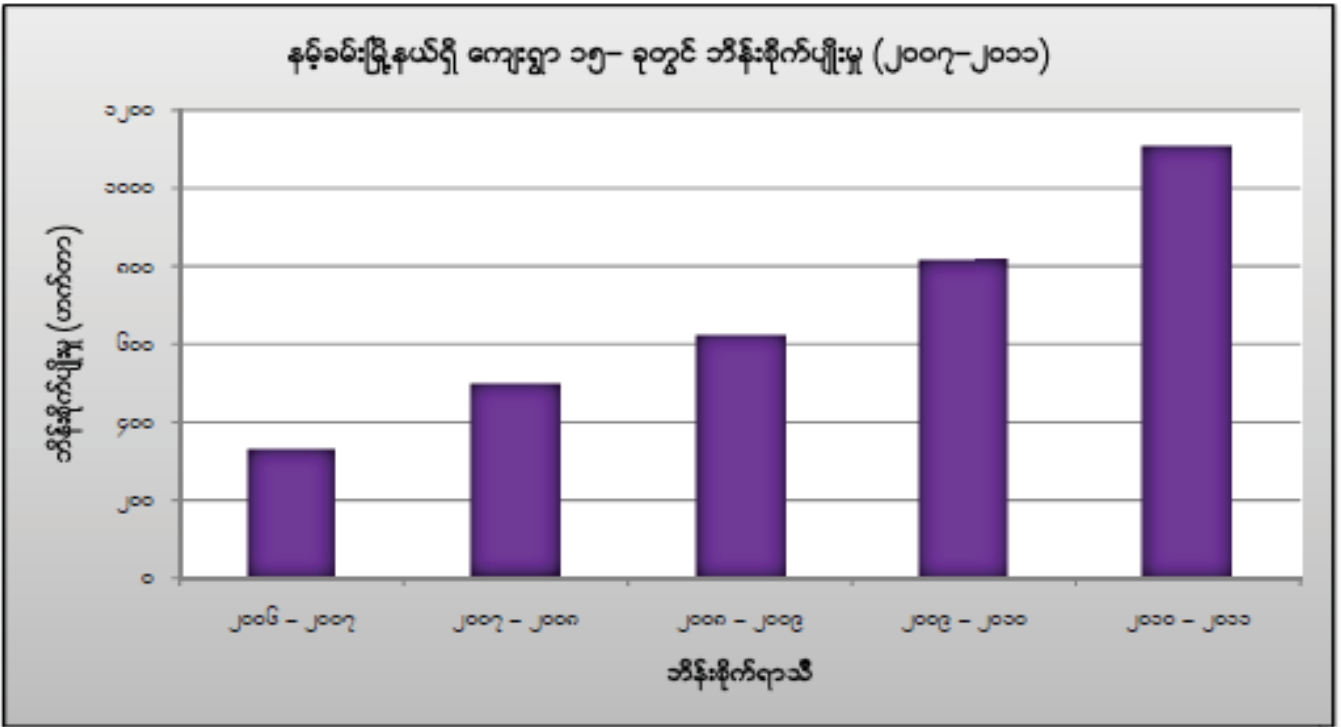
w&m;0ifa&faumuy0&v'fsm;ulla-unmaomt cy ppft pl&onfyavmifjynbl trsr;plvbl
=ulhllz&a&ygvultray;chua=umifEsh'yefaq;'ausfrilu ertrf@, fultul pm;yaom)ulhll
z&a&ygvD v\$wawmft rwft jzpf a&faumut&a=umif az:jyxlvfyet&bn?

2010 c&E&f EDibmv a&faumuy&t)ulumvw&f jrefmEhll&ppft pl&u , w&e
a&faumuy0 r&g fy&f;rw&f , w&e tiftm;Esh t&iftjrpsr;uyhltml o&cl&y
be&pluy&onlu&ull ta&rvly&cs xlt&cy ertrf@, ftw&f O&ausfrih trmch
r&ue, jzpbnh yefaq;e, hjr. ae&mtrsr;plv&f be&pluy&trsr, w&lvmaev#u&bn?
To&be&pluy&tr_w&lvmaejcifullppft pl&u ta&;, jcifvni r&E&cs v\$wawmft rwft jzpf
a&faumut&y&aemu&v&f O&ausfrionf ertrf@, hjr tw&f&f be&pluy&trull c&ylull&my
, ciuxuyll yif tm%mwu&vm&bn? O&ausfrih a&faumut&ljcifEsh oa&faumut&v#f
ertrf@, hjr x&dn be&fult v&v&v&vy&vyf pluy&tc&ay;rnif[hom o&w&u0w&ull
taumift xn&zn&bnh w&u&luft us&quft jzpf (2010-2011) c&E&f pluy&f&mol&t w&f r&f
be&pluy&trsr, w&trsr;vm&bn?



ertrf@, ftw&f &f&be&fcif

နမူနာအရ နယ်မြေ ဝေးရာ ၁၅- ရာတွင် ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှု (၂၀၀၇-၂၀၁၁)



၂၀၀၆ ခုနှစ် (၂၀၀၆-၂၀၀၇) ခုနှစ်ကစ၍ ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုမှာ တဖြည်းဖြည်းချင်း တိုးလာခဲ့ပြီး ၂၀၁၀ ခုနှစ် (၂၀၁၀-၂၀၁၁) ခုနှစ်အထိ ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုမှာ ၁၁၀၀ ခန့် ရှိခဲ့သည်။ ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှု တိုးလာခြင်းမှာ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရက ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုကို အားပေးဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

နမူနာအရ နယ်မြေ ဝေးရာ (၁၂) ရွာမှာ တွေ့ရသော ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုများမှာ ၂၀၀၆ ခုနှစ်ကစ၍ ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုမှာ တဖြည်းဖြည်းချင်း တိုးလာခဲ့ပြီး ၂၀၁၀ ခုနှစ်အထိ ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုမှာ ၁၁၀၀ ခန့် ရှိခဲ့သည်။ ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှု တိုးလာခြင်းမှာ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရက ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုကို အားပေးဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

၂၀၀၆ ခုနှစ်ကစ၍ ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုမှာ တဖြည်းဖြည်းချင်း တိုးလာခဲ့ပြီး ၂၀၁၀ ခုနှစ်အထိ ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုမှာ ၁၁၀၀ ခန့် ရှိခဲ့သည်။ ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှု တိုးလာခြင်းမှာ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရက ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုကို အားပေးဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

နမ့်ခမ်းမြို့ နယ်အထွင်း လာဘ်ခား အခွန်ကောက်ခံမှုနှင့် ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှု

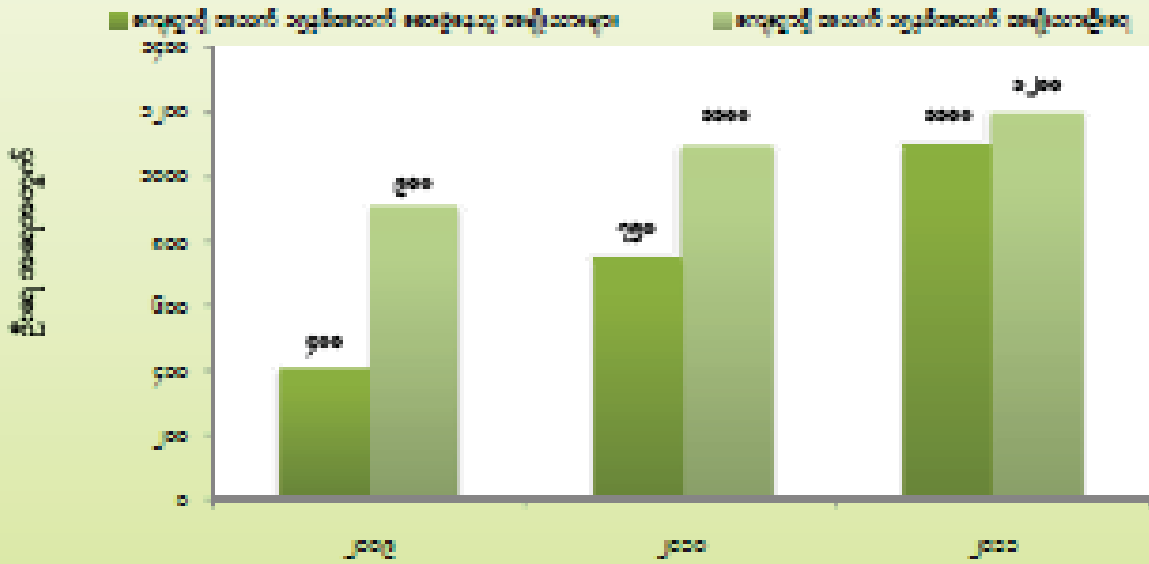
bejpluytcebnfo *lvwvfpwifav&bn? 'Zibmvwvfbefplufawmibrs;
onbfcif xdbaygubeaomaygyifrs;ESftjcm;tyi&llfrs;ulEwypfu&on?
befyifrs;aumifpn &SbeEllapa&;twuf jzpb? azaz:0g&vESH {-yD/wlvf
befjcp&ef toijzpzphaon? , if tcebnfbefulpwixlvf, Ellom tcef
jzpb?

ppivyESH ppft pl&t&m&frs;u 'Zibmvwvfbefcelul plaumubn?
befyifrs; aygvlmclbnfn (2) vrs (4) vtxd-umcljzpm/ xltcefpl
awmibrs;u befyifrs;ul -uyfuyfwrwf *&plufu&on? Tolp *&kluf
ygu tyifrs; aumifpn&SbeEllfnf r[lvfac? Oihai&a&;twuf rdvlt
t"u tm;xm;&nzphaom bfcifrs;olp tpl&. rl, paq;0g wlvzsa&;tz@
rs; vma&mu&subqdyprnlvnl pl&vfae-uojih T tcebnf awmibrs;
rn clctmenfaeomtcefzpb? T tcebwvfbef tpl&t&m&frs;u bejpluf
awmibrs;. tm;enfcsublifum/ befyifrs;ul rzufqdbj cefxm;
ay;onftwuf awmibrs;xltS tcehumubn? xlvwbnf vrfjrdte&v
tv&fribmaom bfcifrs;ulbmzsubq ypfuaomvnl/ yll acmfusaom
ae&mrsm;&llbfcifrs;ulhrzsubqdbbnftwllf xm;&ptluon?

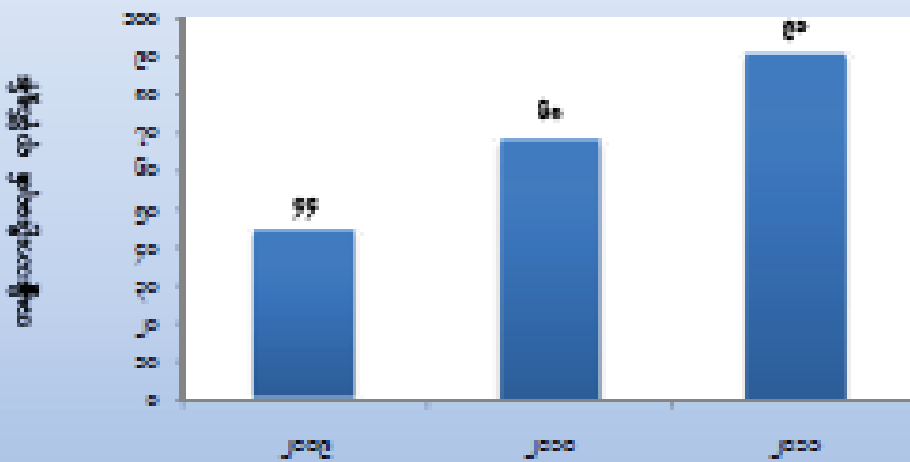
bejplu&modpuwnfu bfciftwuf tceESHaiGvlt&ifEjryEllonjzpm
befxlvf, tcebnvnl bejplufawmibrs;tzlt tv&fta&;judaom
tcefzpb? bejplufawmibwbnf befxlvf, tcebnvnl befyrns;
vlt&;twuf ppivyESH tpl&t&m&frs;ul tcehay;-u&on? tu, ll ay;p&m
aif&gy bejultceftjzpfay;-u&on?

“bejpluydq&if tceawG renf ay;-u&ygw, ? rl, paq;0gwluzsa&;tz@
awb &awb jynb@ ppftzawb ppivyfu ppbm;awG tvlt v&mu&vmyD
yvlq&wmif-uygw, ? t&faxmi&pkwppkq&iftm;vlaygif usf(15~ 000) avmuf
ay;&ygw, ? rl, paq;0gwluzsa&;tz@ &bnvjud uae wqifawmifygw, ?”
(ertrf@, fSaus&thom;wpD)

ဧကုန်ညှိစာတွင် အသက် (၁၅) နှစ်နှင့်အထက် အရွယ် မူယောင်စေတနာခံသူ (အမျိုးသား) ဦးစရ



အသက် (၁၅) နှစ်နှင့်အထက်အရွယ် မူယောင်စေတနာခံသူ (အမျိုးသား) ဦးစရ
ရာခိုင်နှုန်း



ကေရုးရွာတွင် (၂) နှစ်အထွင်းမှာ သိန်းခွဲထက် ဦးရေ (၂) ဆ ထိုးလာခဲ့ခြင်း

ulvor- r), páq;0gEsh &mZ0wfrqll&m&N. (2010) cEsf/ jreEmEliH béppíwrfu &sfjyné, fajrmuyllf&B befólpEefoní vDla&. 1³² &mcEef &B=umif wijyxm;on? o&mwG&sfjyné, fajrmuyllftwGf befólpEeshywbull yavmiftr&orDtpníft&N. avlvmsulu néjyxm;onfrín tréfwu, íbepEefonfonkufsr;phyll jrihr;maeyon? Eilíhvumtollftollfrín rsuEneyefyl&atmif vwíwvnmúdyrfaerrsr;t& unlv#í ppftpl&oní e, híra'otwGfrín befjy± emjDr;maeoníull zhuG íp&vfyífyae [ef &fyon? T tcsubníukvor- r), páq;0gEsf&mZ0wfrqll&m&N, ay;aom tcsuft vuf rsr;frín xif [yáeyon?

yavmiftr&orDtpníft&N au&Bwv&BíY r), páq;pEefEsh ywbull vuáw@ ppíwrfaumuf, t&fyon? atmuyyíbnáus&BwGf touf (15) E&Esh xuf t&G &Bí a, mufr;av;rsm;wGfrl, páq;pEefullaz:jyxm;jcif jzpfyon?

yavmiftr&orDtpníft&N (2010) cEsfwGf "tqyíbiáwmíwefsr;" t&Bítpmull xlvá0-yídemulwGf (etz) ppftpl&u &sfjyné, hírmuyllf&B befólp&rs;uH zrfqDyí/ axmíts c&Bn? o&mwGf Tolwycifoní befvlíeíful qe&ufoníft aeEsh ta&;, í aqmi&Bá=umif vjriáumífatmif ppftpl&. Julyrfrwpc&om jzpbón? tréfwu, Vri t&Bt&m&Bsr;u befólp&rs;xíS vmbáíG íyD axmífyell v&vay;c&uon? xítjyí ppftpl&oní befólp&íft&em, í ta=umif todjriífríwíá&;vy&Brrsr; vlycifvnr&B r), páq;0gEshywbuhómjyefvnxáxmíá&;t pít p0frsr;/o& [lvíXmersr;jzníqnfay;jcif vnr&Bc&f uléuhájym&ygv#íft m%myllfrsr;taeEshjy± em. ta=umif&íful&rajz&sfao;ol yavmíé, hírrfrín r), páq;p&rs; avsréníusqíífofr;vítfrínr [lvác?

၁၇

"&Bjynb&ppáwG ylayjí-yí/ r), páq;olp&Baw&uH zrf-uygv, ? 'qyr, h r), páq;0g uléulol aw&uHwmh rzrf-uygb? &y&Bx&Bfrín r), páq;0g uléul&BawG&B&íawmhr), páq;olp&BawG&B&erínyy? 2010cEsf/ Z&v (3) &uá&e&Bfrín &Bjynb&ppáw& (tru) au&B&Bíu r), páq;p&Bí (8) a, muíull zrfqDíygv, ? zrfqDí&Baw&u &Bjynb&ppáw&uH aí&ay;v&uáwmhjyef&vfrí o&B;uygv, ? armáwmt&Bíu, &B&v&B r), páq;p&Baw&u [m jyef&v&B&B&w&Bf aí&usí(250 000) ay;&ygv, ? armáwmt&Bíu, fr&B&v&B r), páq;p&Baw&u usí (150 000) ay;&ygv, ?" (er&Bfrí ñe, íSaus&B&Bom;wvD)

ပလောင်အမျိုးသမီးအစည်းအရုံး၏ ဝေ့ ရှိချက်များနှင့် ထရားဝင် ကုလသမဂ္ဂ မူးယစ်ဆေးဝါးနှင့် ရာဇဝတ်မှုဆိုင်ရာ ရုံးခမ်းတမ်းများ

ukvor*~ r|, páq;0gESh & mZ0wfr_q|| & m&N u jrefmE|| HbēfpfvrfrfuEfp0favlvmxlvfyēávh & bn? o||mwGf ppvrfronf , Kunftm;xm;avmup&m r&B/ács? ta=umifrn ukvor~ r|, páq;0gESh & mZ0wfr_q|| & m&N onf & Sfyne, hjrmuy||f. e, hjra'o tawmfrsr;om o|| u|| fwl||u|| fus o||ra&muávlvME||jci f r&B||jrefmpft p||&ay;aom tcsuftvufsr;ulbm t m;xm;ae&aoma=umijzpbón? o||z p&v/jrefmE|| Hbēfpfvrfrfn az:jyxm;aom owif tcsuf t vufsr;onf o||cm;vGvlybnf [krq||bnt jyif w&m;r#vrEshywbull vnf ju||m; aom jy ± emrsr; & hēygn?

2009-2010cEpf bēfpU&mo||t ju||umvY ukvor~ r|, páq;0gESh & mZ0wfr_q|| & m&N u & Sfyne, f ajrmuy||f&B bēfpUájr tus, ft0efu|| au&||t v||uf r [lwb|| ñe, ft v||uf ppvrfaumut||gn? 2009 cEpfvGfukvor~ r|, páq;0gESh & mZ0wfr_q|| & m&N t p&icp mu & Sfyne, hjrmuy||f. bēfpUñe, f (23) ñe, fwl|| bēfcif [u||vmaygi (1~600) & B=umif az:jychn? x||p/ x||, hjra'ox&B ñe, f (1) ñe, fbnfrnyif bēfpUájr (617) [u||vm&B=umif yavmif r||ort pnf t & N. ppvrfrfuaw||Bbn? jrefmt p||&q||&aom tcsuftvufsr;tay:rn t ajcc|| aznjyxm;onh t m;xm;ra=umih ukvor~ r|, páq;0gESh & mZ0wfr_q|| & m&N onf & Sfyne, f ajrmuy||f&B bēfpUájr yrm%u|| r||v||w||BsuEsh t v||u|| [aeon||u||aw||Bsr; t jzpb||&mu||B=umif ay:v||hēygn?

y||h az:jyxm;onh tw||fyif (2009-2010) cEpf bēfpU&mo||twGf/ & Sfyne, f ajrmuy||f wGf bēf (3700) [u||vm p||ly||Bbnf [k ukvor*~ r|, páq;0gESh & mZ0wfr_q|| & m&N. jrefmE|| Hbēfpfvrfrfu cēfēfchnf (p||kaygi 23 ñe, fbn jzpbón)? o||mwGf yavmif r||ort pnf t & N u aumuf, p||qmi f ||om tcsuftvufsr;t&q||v#f x||p||wGf ertrñe, f wprñe, fwnfrnyif bēf (892) [u||vm p||ly||B=umif aw||Bbn? & Sfyne, f ajrmuy||f. bēfjy ± em yrm%u|| ukvor~ r|, páq;0gESh & mZ0wfr_q|| & m&N u t ju||tus, f av#h ygv||B=umif ay:v||hēygn?

tcsuftvup||qmi f & mY tqi ájyacsr||& tw||frefmt p||& tay: ukvor~ r|, páq;0gESh & mZ0wfr_q|| & m&N. t m;xm;er_a=umijrefmE|| Hbēfpfvrfrfn ajrmuy||f& Sfyne, ft wGf bēfpUájrjy ± em. yrm%u|| az:jyjcif r&Bcs?

ပလောင် ရပ်ရွာ လူမှုအဖွဲ့ အစည်းအပေါ် ဘိန်းစိုက်ပျိုးခြင်းနှင့် ဘိန်းခွဲခြင်းတို့ ၏ ရိုက်ခတ်ချက်များ

txlojzih, clubpdyra& tv&trif usywnfaec&frn yavmiVr&tt awnfrsr, rsn, onf
befolp&ifully ± emrsr, r&ni&hj; a&enfvrfwp&yftjzprsvf, luon? o&mw&fbefp&if
onfr&v& vt_z&tpnftay: q&ustsr, pth ou&mu&apyon?

r&brsr, u om, or&rsr. ynma&pm&dvfwwE&awm&ojzih uav; oli, ftawnfrsr, rsn,
ynma&ul p&v&v&u&on? To&zp&jcif&frn bef&pmrS tv&rv&v&E&jcifa-umih&omf
vnfaumif/ r&om, p&di&i&u&ub&ef&tw&uf&uf&usc&he&aoma-umif&vnfaumif/ T tcsuf(2) csuf
pv&ha-umih&omf&vnfaumif&jzpb&on? bef&pm&if. tu&quftjzpr&brsr, u r&v&v&om, or&rsr.
ynma&E&sh&ufrma&; w&tt w&uf&ai&u; rwwE&awm&omt&cg om, or&rsr, onfrl, p&aq; 0g
olp&_ om, aumifsr, jzpb&ir; uavon? zc&jzpb&ol& [w&f tr&om, jzpb&u bef&zt&tw&uf
&br# yPnftm, v&u&ha&mi&f&sv&ub&ojzih t&cs&om, p&ksr, onf t&rt&tr&rsr, jzpb&ir; u&on?
om, a, mu&rav; rsn, &om tr&ord&taawnfrsr, rsn, u r&v&v& om, rsn, olw& zc&frsr, ub&v&
bef&pm&rsr, jzpb&mr&n&ul&v&rae-u&on?

bef&pm&rsr, onf bef&rolp&v&#f raeE&ib&ojzih bef&zt&tw&uf r&dd r&om, p&q&S vnfaumif/
t&tr&em, cs&frsr, q&S vnfaumif/ ai&u; E&sh &Qmr, sr, u&lr-umc% ch, lww&uon? bef
v&ty&v&my&u qel qd t&ic&u&E&sh t&jcm, t&tt&olt&aqmif&Pnfrsr, u&cl&um/ a&mi&f± jcif
ol& [w&fbef&E&sh&v± jcif &yww&uon? r&dd t&tr&fr&n&cl&p&m&r&awm&v&#f bef&0, p&ma&it&tw&uf
&tr&x&st&jcm, or&sr, q&S yPnfrsr, ul&cl, ly&/ a&mi&f± -uon? bef&rolp&v&#fraeE&iaoma-umih
cl&S&jcif&jzpb&on? bef&pm&onfr&rd r&om, p&ly&iv&#f p&v&v&v&um/ r&dd b0a [mi&ul&aus&nc&lf
om, E&ic&G &bn? T t&jzpr&onf wu, awm&h yavmi&a'ow&f rx&|q&efawm&BJ &hae-y&D
jzpb&on?

၂၀

“urw&tr&frn bef&pm&ew&v&/aw&G tr&sr, u&ly&? bef&pm&ew&v&/aw& [m
ul& b0&y&v&n&a&; tw&uft v&ly&v&yz&ul& ft w&uf&v&ty&v&Pn&faw&z&v&
tv&rv&v&ts&fuawm&bl? 'awm&h bef&0, h&v&mu&at&mi&f y&lu&q&H v&n&f
r&bl&ay& r&om, p&g&p&Pn&faw&ul& cl&w, ? t&tr&fr&n&cl&p&m r&awm&v&v&
t&cg&u&awm&h&tr&x&v& t&jcm, y&Pn&faw&ul&cl&u&w, h&v? &tr&x&v& v&aw&u
bef&pm&aw&G&lf a-umuf&u&w, ? &tr&v&ju&aw&u bef&pm&aw&ul& z&rf&y&/
'%h&i&u&u&iv&n&f bef&pm&aw&frn '%h&i&u&q&mi&p&m y&lu&q&H&v&m r [w&f
y&ol? t&p&tr&t&m%my&ll&aw&u r, p&aq; p&v&aw&ul& jye&v&n&f&x&mi&a&;
v&ly&ay; z&h&awm&0&er, lubl?” (er&tr&fr&e, f&Saus&th&ol&wp&D)

ri, paq; pbrsm; onf rrvle rbm; p d i a i & & ; t w e f t v l y j c i f r & w w f u o n t j y i f
t x l o j i h r d Z e r , m ; r s m ; u b e f z h a i f a y ; v # i f Z e r , m ; r s m ; u l t - u r f z u i w w f u o n ?
r = u m ; O t t e m o m q o j t i f E s h & l u E s u j c i f w l o n f r i , p a q ; p o l r o m ; p k n a e p o b o t p l v f t y l f
w p f k j z p l v m c h v o n ?

“ l u r i , p a q ; p a e w l y g b e f o , p & m y l u q l t & w m h t & u q l f
u b o r ; y l t & u u l t a u ; o , f a o m u i w , ? o l e f r u o l o r d
p m o t ; u s u i w b o l e i , t s i t t f u l o t r ; a e w , ? o l e , m u f r ; t & u f
q l l u a e j y e l m a w m h o t w i f a w G a v # u h j y m & y g v m ; q l y l r e f r u l l
p l v t q l w , ? ' a w m h o l u r e f r u l l & l u i w , f v n j i f n p i w , ? a e m u a e @
r n r e f r j z p b l u o l e i , t s i f e p u m ; a j y m a e w l e f r n a , m u f r ; j z p b l u
o t w i f a w G a j y m a e j y e l v l e x i f y l & l u j y e l w , ? r e f r j z p b o t r s m ; (3)
& u a v m u f t v l y f v l y E l l b l j z p & w , ?

r e f r u & t o j u d q b o r ; w l l y d a , m u f r ; e u t & s f a y ; z l e a w m i f q l l y g w , ?
' g y r b & t o j u d u o l e , m u f r ; u l l a e m u a e n i f t J a l t r t u s i h w G
x y r v l y t l y J & l l a v ; q l r y d j y e l v w i w l u i w , ? u t & s f c t r a y ; c l b l ? ”
(e r t r i e , f S a u s & t o l w p o l)

t r s m ; j z p b l b e f p e a o m y a v m i f t r s o r d w l o n f r o m ; p k v p k l t w e f b 3 / 4 m a i G
t a x m u f t y l u l w p l u l l i w n f j z n l q n f a y ; u & o n ? y a v m i e , h j r r n t v l y f t u l l t v e & r ; y g
o n j z p & m / t r s o r d t a w m f r s m ; r s m ; u r o m ; p k b o & y l w n a & ; t w e f o i h i a v m u a v m u i s s
& a t m i f j y n i o k e l y l t v l y & f u & o n ? y a v m i f t r s o r d t p n i t & l . 2 0 1 1 c e p l
t p & i t p n j z p a o m “ o d f y l u t l b o r s m ; ” j r e f m E l l i h y a v m i a ' o r s w & l v E l l i b l v l e l u l a & m i f j c i f
t r n & t p & i t p m w & f a z ; j y x m ; o n h t w l l y i f , t r s o r d r s m ; o n f v l e l u l c l r n h t a e m , f
& a v o n ?

yavmiftrord t pnf t & t aeziha t mufgt cufsr, uht -u hawmifqlygn?

ခပ်ခေဇိုးရထံသို့

3 wpEIIIN/H twllftwmjizih typftcw&ypa&l ohy&iqll&aq(GE)G pwifusify-y/ jrefmEIIIN wll&ifom; vrs&pk sr. vll/m; cufsr, uht ajz&sf-uy&e? Tenfonbom a&&h&w&f r l, p&aq; 0g uifpifyaysnu&apa&; tw&uf t x&d&mu&f q&lenfvrf jzpfygv&h n?

3 tpm;x&h oEpluy&sr tw&uf axmufy&h; onh t p&at p0f sr, r&f y& p&sh r l, p&aq; a-umifzpb&nh q&u&sr, uht toynmay; r&r sr, aqmi& & u&jcifr&f y& p&sh be&fcifr sr, uht z&uf q&laerr sr, & y&f q&llfy&e?

မလောဝင်ပြည်သူများ၊ ရပ်ရွာခေသိုင်းခေဇိုင်း ထံသို့

3 be&fp&ly&sr E&sh r l, p&aq; p&er_jy\emr sr, / , ifjy\emr sr. t u&f q&u&a-umi h&ow&e r&om; p&k & y&f&h t ay: r n&ob&ly&sr u&ou&h&mu&f&e&a-umif y&ll z&f&f ajymq&ly&sr olw&e &f&cs, f&w&h&jr&h u&x&sr, onh v&v&awm u&ll p&sr, v&\$ f u jy\emajz&sf ta&; h y; a&; tw&uf ajymq&ll/map&efz&t m; ay; awmifq&ly&sr?

နိုင်ငံတော်က မိသားစုထံသို့

3 r l, p&aq; 0g x&lv&ly&sr_jy\em/ , ifx&ef&cs&f&x&m; & ma' o t w&f r l, p&aq; p0 jy\em r sr, t ay: av; euf&h ajz&sf_r_r&f&bnf t ay: jrefm p&f t p&f&u&ll EIIIN lvumr&om; p&ku awmifq&ll z&t m; ay; -uy&e?

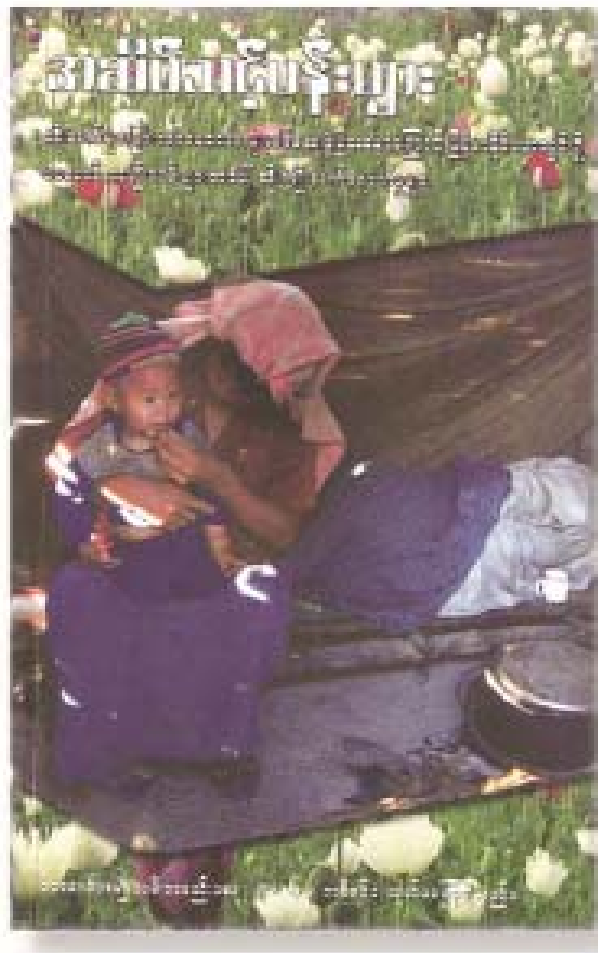
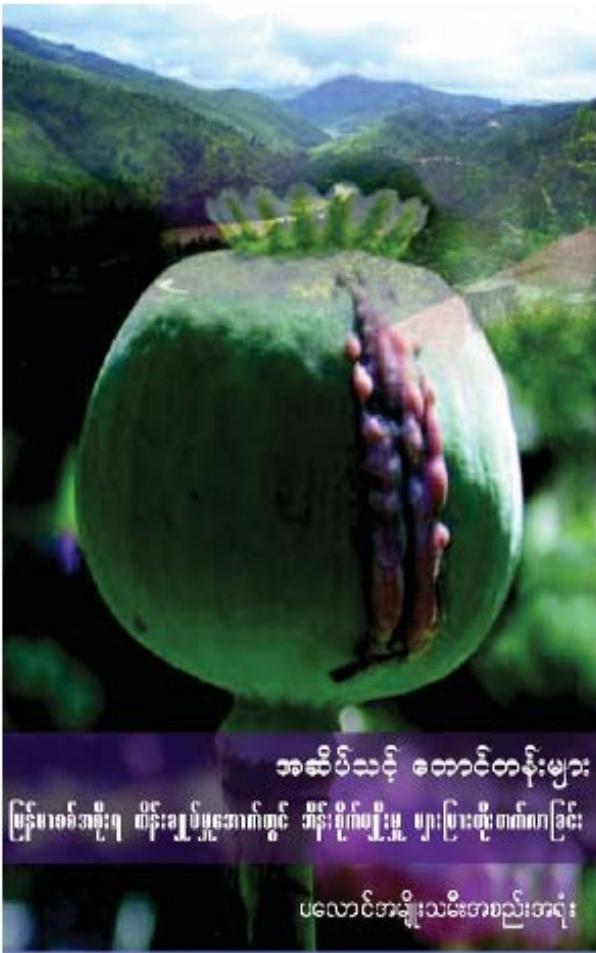
ကုလသမဂ္ဂ မူးယစ်ဆေးဝါးနှင့် ရာဇဝတ်မပြုနိုင်ရခြင်းသို့

3 jrefm p&f t p&f&E&sh y&lay&gf aqmi& & u&f&e&on&x&uf be&fp&ly&sr& m ae&m r sr, & f&a' oc&f y&n&b&r sr, E&sh w&ll&u&ly&lay&gf v&ly&u&ll , if. owif t c&uft v&u&f&a' wmr sr, y&ll h&v&u&apa&; tw&uf aqmi& & u&fy&e&f

æ æ w&ll&w&f awmifq&ly&sr?

စဉ်	ကျေးရွာအမည်	စုစုပေါင်း ဝင် ဝင် င ဘိန်းစိုက်ဧက ၂၀၀၆ - ၂၀၀၇	စုစုပေါင်း ဝင် ဝင် င ဘိန်းစိုက်ဧက ၂၀၀၇ - ၂၀၀၈	စုစုပေါင်း ဝင် ဝင် င ဘိန်းစိုက်ဧက ၂၀၀၈ - ၂၀၀၉	စုစုပေါင်း ဝင် ဝင် င ဘိန်းစိုက်ဧက ၂၀၀၉ - ၂၀၁၀	စုစုပေါင်း ဝင် ဝင် င ဘိန်းစိုက်ဧက ၂၀၁၀ - ၂၀၁၁
၁	PS	၅၀၀	၇၀၀	၈၀၀	၁၀၀၀	၁၄၀၀
၂	SK	၆၀	၈၀	၁၀၀	၁၁၀	၁၃၀
၃	TG	၃၀	၆၀	၈၀	၁၀၀	၁၄၀
၄	NS	၁၀	၄၀	၆၀	၇၀	၁၀၀
၅	MW	၃၀	၅၀	၇၀	၈၀	၁၀၀
၆	MS	၂၀	၃၀	၆၀	၇၀	၉၀
၇	NS	၁၀	၁၅	၃၀	၆၀	၇၀
၈	MP	၃၀	၅၀	၆၀	၁၀၀	၁၃၀
၉	TH	၁၀	၂၅	၄၀	၆၀	၈၀
၁၀	SK	၃၀	၅၀	၆၀	၈၀	၁၃၀
၁၁	WL	၁၀	၂၀	၃၀	၅၀	၇၀
၁၂	KK	၁၅	၂၀	၃၀	၆၀	၈၀
၁၃	PY	၇	၁၅	၁၅	၄၀	၅၀
၁၄	ST	၃၀	၄၀	၅၀	၈၀	၁၀၀
၁၅	MP	၂၀	၃၀	၅၀	၆၀	၇၀
	စုစုပေါင်း	၈၁၂ ဧက/ ၃၂၉ ဟက်တာ	၁၂၂၅ ဧက/ ၄၉၆ ဟက်တာ	၁၅၃၅ ဧက/ ၆၂၁ ဟက်တာ	၂၀၂၀ ဧက/ ၈၁၇.၄၆ ဟက်တာ	၂၇၄၀ ဧက/ ၁၁၀၈.၈၃ ဟက်တာ

စဉ်	ကျေးရွာအမည်	စုစုပေါင်း ဘိန်းစိုက်ဧက ၂၀၀၉ - ၂၀၁၀	စုစုပေါင်း ဘိန်းစိုက်ဧက ၂၀၁၀ - ၂၀၁၁
၁၆	WS	၁၈	၂၂
၁၇	ZS	၄၀	၄၀
၁၈	MM	၁၈	၂၀
၁၉	MP (1)	၇	၈
၂၀	MP (2)	၉	၁၀
၂၁	PK	၃	၄
၂၂	MLP	၈	၁၀
၂၃	PJ	၂၀	၁၈
၂၄	MLT	၁၃	၁၂
၂၅	MB	၈	၈
၂၆	MM	၂၀	၂၀
၂၇	ML	၂၀	၂၅
	စုစုပေါင်း	၁၈၄ ဧက/ ၇၄.၄၆ ဟက်တာ	၁၉၇ ဧက/ ၇၉.၇၂ ဟက်တာ



ဤအစီရင်ခံစာသည် ၂၀၀၆ခုနှစ်တွင် ထုတ်ဝေသော တိုဆက်များပြောလော
နေသော မူယစ်အဖွဲ့ ပြဿနာကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ
ပလောင်အမျိုးသမီးအပေါ် ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှုများစာတိုင်
www.womenofburma.org

yavmiftrstortpnft&rsyavmi'a' ow6f w [l6xll jr i frm,vmonhbeplufystr_
Esh oip0_ tcsuftvufsm;ul 2004cE6plup-y0 avhvmun&_ aumufcHyp0n?
TaemuqHtcsuftvubnfi jrefmE6fH tpl&optlyt5yfa tmu6f beplufystr_
qu6vufjzpfysu6eonfukazmfyxm;y0n?